

Зміст

Сім'я, діти, молодь та люди похилого віку	2
Орієнтація для сімей	2
Вагітність та раннє дитинство	3
Консультування вагітних жінок та "молодих" батьків	3
Важлива інформація про вагітність та пологи	5
Догляд за дітьми	10
Основна інформація про догляд за дітьми	10
Форми догляду за дітьми	10
Догляд за дітьми шкільного віку	11
Витрати на догляд за дитиною	12
Догляд у відпустці	13
Пропозиції для дітей та молоді	13
Пропозиції для сімей	16
Підтримка Управління у справах молоді та сім'ї	18
Грошові виплати для сімей	19
Люди похилого віку	21
Консультації та контактні пункти для людей похилого віку	21
Дозвілля для людей похилого віку	22
Освітні програми для людей похилого віку	25

Сім'я, діти, молодь та люди похилого віку

Орієнтація для сімей

Сімейний путівник

- Ви вагітні і хочете отримати пораду?
- Ви шукаєте компетентну контактну особу для вирішення питань, пов'язаних з вихованням дітей?
- Або вам потрібен догляд за дитиною під час канікул?

У районі Аугсбург є контактна особа для кожного питання.

Районне управління Аугсбурга підготувало для вас огляд. У брошурі "[Сімейний путівник](#)" ви знайдете

- всі пропозиції,
- консультаційні центри та
- контактні особи.

Просто подивіться!

Корисна інформація на сімейні теми

Федеральне міністерство у справах сім'ї, людей похилого віку, жінок та молоді надає інформацію на сімейні теми від А до Я на сайті:  www.familienportal.de.

Порадник для батьків 16 мовами

Батьки готують дітей до майбутнього життя. Батьківство закладає важливий фундамент. Воно дозволяє дітям розвиватися в сильних і впевнених у собі особистостях. Тому добре виховання дітей є складним завданням.

Посібник "[Сильні через освіту](#)" має на меті підтримати всіх батьків у цьому прагненні.

Посібник доступний 16 іноземними мовами:

- [Албанська](#),
- [арабською](#),
- [англійська](#),
- [фарсі](#),
- [французькою](#),
- [італійська](#),
- [хорватською](#),
- [португальська](#),
- [російською](#),
- [сербською](#),

- [сомалійська](#),
- [іспанська](#),
- [тамільська](#),
- [тайською](#),
- [Тигрінья](#),
- [турецька](#)

Інформаційний портал "Батьки в мережі"

Інтернет-портал "Батьки в мережі" дає відповіді на багато конкретних питань. Наприклад, про виховання дітей або початок навчання в школі. Ви також можете знайти там листи для батьків. Ці листи підтримують вас у перші 18 років життя вашої дитини практичними порадами та інформацією. Погляньте на:  www.baer.bayern.de.

Діти теж мають права

У Німеччині діти мають сильні права. Важливо їх знати. Це стосується як дорослих, так і дітей.

Права дитини можна знайти різними мовами. Важливо, щоб діти та молодь також знали свої права. Тому існує також версія для дітей різними мовами:

- www.unicef.de (пошуковий термін: "Конвенція про права дитини")
- www.bmfsfj.de (пошуковий запит: "Права дитини")

Ключові слова: Допомога батькам, допомога сім'ям, інформація для батьків, сімейне консультування, виховання дітей, права дитини, права дитини

Вагітність та раннє дитинство

Консультування вагітних жінок та "молодих" батьків

Народження дитини - це особливий досвід. Для кожної матері і кожного батька. Батьківство приносить нові ситуації. Деякі ситуації є складними. Ви не наодинці з цими викликами! Ви можете отримати професійну підтримку.

💡 Підтримка, яку надають професіонали, завжди є конфіденційною! Це означає, що ніхто не дізнається про ваші проблеми. Тому не зволікайте і звертайтеся за допомогою! Заради вашого власного блага, блага дитини та вашої родини!

Ці контактні пункти доступні в районі Аугсбург:

Консультація для вагітних

Служба консультування вагітних консультує з питань, пов'язаних з вагітністю. Консультування з питань вагітності допомагає:

- З питаннями про фінансову допомогу
- Коли жінка хоче перервати вагітність ("консультація з приводу конфлікту під час вагітності")
- якщо ніхто не повинен знати про пологи ("конфіденційні пологи")
- З питаннями про пренатальну діагностику (тести на захворювання майбутньої дитини)
- Питання про те, як стати матір'ю чи батьком
- Питання про нереалізоване бажання мати дітей

Консультування є безкоштовним. За бажанням клієнта консультація може бути анонімною.

Ви можете звернутися до [служби консультування вагітних в районі Аугсбург](#):

 Susanne Kierok
 [0821 3102 2103](tel:082131022103)
@Susanne.kierok@LRA-a.bayern.de

 Sybille Weiß
 [0821 3102 2110](tel:082131022110)
@Sybille.weiss@LRA-a.bayern.de

 Записатися на прийом можна також через [віртуальний офіс для громадян](#). Тоді консультування відбувається в режимі онлайн.

Додаткову інформацію ви знайдете [тут](#).

Державний консультаційний центр з питань вагітності pro familia Augsburg e.V. також може допомогти вам з будь-якими питаннями, які у вас можуть виникнути:

 [Hermanstraße 1, 86150 Augsburg](#)
 [0821 4503620](tel:08214503620)
@augsburg@profamilia.de
 www.profamilia.de/augsburg

Консультації є безкоштовними, анонімними, необов'язковими та неупередженими.

Мережа раннього дитинства - KoKi

Мережа раннього [дитинства - KoKi](#) пропонує батькам ранню і нескладну допомогу.

- Фахівці надають підтримку у складних ситуаціях.
- Допомагають з питаннями про виховання дітей.
- Надають інформацію про можливості допомоги.

Ви можете довіряти фахівцям. Фахівці зобов'язуються дотримуватися конфіденційності. Це означає, що вони не мають права нікому розповідати про твою консультацію. Консультування є безкоштовним.

Мережа KoKi

☎ [0821 3102 2339](tel:082131022339)

@Fruehehilfen-koki@LRA-a.bayern.de

Ключові слова: консультація для вагітних, консультація для батьків, допомога під час вагітності, небажана бездітність, бездітність, відсутність дітей, аборт,

Важлива інформація про вагітність та пологи

Вагітні жінки в Німеччині перебувають під особливим захистом. Вони мають право на консультування та медичну допомогу.

Тут ми зібрали для вас важливу інформацію:

Посібник "Материнське здоров'я"

Посібник ["Материнське здоров'я"](#) містить відповіді на багато конкретних запитань про вагітність. Він доступний сімома мовами:

- [англійська](#)
- [курдська](#)
- [російська](#)
- [турецька](#)
- [арабська](#)
- [Сербсько-хорватська](#)

Вагітна - і зараз?

Ви вагітні? Тоді спочатку зателефонуйте своєму гінекологу (акушеру-гінекологу). Він призначить вам первинний прийом.

Там же ти отримаєш і декретну **картку**. Паспорт вагітної - це документ, який містить важливу інформацію про вашу вагітність, ваше здоров'я та здоров'я вашої дитини. Ви завжди повинні мати при собі свою родову книжку! Це важливо на випадок надзвичайних ситуацій!

💡 Під час вагітності та в післяпологовий період вагітних жінок може супроводжувати акушерка. Хочете отримати підтримку акушерки? Тоді краще подбати про це заздалегідь! Кожна акушерка може доглядати лише за кількома вагітними жінками. Тому вони повністю заброньовані заздалегідь. Ви можете знайти акушерку, наприклад, у [списку акушерок](#) консультаційного центру для вагітних при районному управлінні Аугсбурга.

Ви також можете скористатися цим веб-сайтом. Там ви знайдете всіх вільних акушерок у вашому районі:

 www.ammely.de

Інформація про планування сім'ї, вагітність та інше

На [порталі "ZanZu"](#) ви знайдете інформацію 13 мовами. Наприклад, на такі теми, як планування сім'ї та вагітність. Також є словник медичних термінів.

Охорона материнства для працюючих вагітних жінок

Вагітні жінки, які працюють, користуються особливим захистом - охороною **материнства**. Охорона материнства починається за шість тижнів до пологів. Вона закінчується через вісім тижнів після пологів.

Цей захист у Німеччині регулюється законом. Протягом цього часу вагітним жінкам, як правило, не дозволяється працювати. За винятком випадків, коли ви цього дуже хочете.

Під час декретної відпустки ваше місце роботи залишається незмінним. Ви можете повернутися на роботу після закінчення декретної відпустки. Або ви можете піти у відпустку по догляду за дитиною.

Крім того, вагітним жінкам не дозволяється працювати більше 8,5 годин на день. Вам також не дозволяється займатися важкою фізичною працею.

Ви можете дізнатися більше про це у свого роботодавця, в одному з консультаційних центрів, перелічених нижче, або [тут](#).

Фінансова підтримка

Ви вагітні? Але у тебе мало або зовсім немає доходів? Тоді ти можеш подати заяву на отримання державної допомоги або соціальної допомоги.

Під час вагітності тобі потрібно більше грошей. Тому після дванадцятого тижня вагітності центр зайнятості та управління соціального захисту населення виплачують вагітним жінкам допомогу на додаткові потреби. Також оплачується початкове обладнання для вагітності та дитини.

Ваша дитина вже народилася? Тоді ви також отримаєте фінансову підтримку. Огляд ви можете знайти [тут](#).

Пологи та післяпологовий догляд

Ви можете самостійно обрати місце народження вашої дитини. Ми пропонуємо наступні варіанти:

- Клініка
- Пологовий центр
- Домашні пологи

Ви можете знайти акушерку для післяпологового догляду. Починати пошук слід заздалегідь. Ви можете скористатися [списком акушерок району Аугсбурга](#). Або на цьому сайті:  www.ammely.de

Після народження дитини ви отримаєте свідоцтво про народження. Воно знадобиться вам у відділі реєстрації актів цивільного стану. Там ви повинні подати заяву на отримання свідоцтва про народження вашої дитини.

Свідоцтво про народження також знадобиться вам, якщо ви подасте заяву на отримання батьківської допомоги.

Повідомлення до РАЦСу

Новонароджені діти повинні бути зареєстровані в РАЦСі. У кожному гміні є відділ РАЦС. Тому повідомлення надсилається до РАЦСу за місцем вашого проживання.

Пологовий будинок відповідає за реєстрацію народження в РАЦСі.

Для отримання свідоцтва про народження вам знадобляться такі документи

- Ваше посвідчення особи
- свідоцтво про народження з пологового будинку
- Свідоцтво про шлюб (за наявності)

Що робити у випадку небажаної вагітності?

Багато жінок завагітніли небажаною вагітністю. Ви не самотні в цій ситуації! У районі є варіанти підтримки.

Наприклад, служба консультування вагітних. Вона консультує жінок, які хочуть перервати вагітність. Ти не хочеш переривати вагітність? Але не хочете залишати дитину? Тоді ви можете вибрати конфіденційні пологи. Ви можете привести дитину на світ - так, щоб про це ніхто не дізнався. У службі [консультування вагітних](#) вас проконсультують і з цього приводу.

Консультація є безкоштовною і, за бажанням, анонімною.

Консультування з питань вагітності

Susanne Kierok

☎ [0821 3102 2103](tel:082131022103)

@Susanne.kierok@LRA-a.bayern.de

Sybille Weiß

☎ [0821 3102 2110](tel:082131022110)

@Sybille.weiss@LRA-a.bayern.de

📷 Записатися на прийом можна безпосередньо на місці або через [Віртуальний офіс для громадян](#). Тоді зустріч відбувається в режимі онлайн.

Телефон довіри для вагітних жінок, які цього потребують

Телефон довіри допомагає вагітним жінкам. Наприклад:

- у складних життєвих ситуаціях
- вони більше не знають, що робити
- хочуть приховати свою вагітність

Телефон довіри є анонімним і безкоштовним. Консультування є конфіденційним. Це означає, що жодна інша людина не дізнається про телефонний дзвінок.

Консультації доступні 18 мовами.

Телефон довіри для вагітних жінок, які цього потребують

☎ [08004040020](tel:08004040020)

Переривання вагітності (аборт)

Іноді жінки хочуть перервати вагітність. У Німеччині вагітність можна перервати без покарання до кінця 14-го тижня вагітності.

Для цього повинні бути дотримані наступні умови:

- Вагітна жінка повинна сама захотіти перервати вагітність.
- Консультація у визнаному державою консультаційному центрі. Консультаційний центр видає довідку про консультацію.
- Триденний термін очікування між консультацією та абортom.
- Аборт проводить лікар. Лікар не повинен консультувати з приводу конфліктної вагітності.

[Тут](#) Ви знайдете коротку інформацію про аборт кількома мовами.

💡 У деяких випадках аборт можна зробити і на більш пізніх термінах вагітності. Наприклад, якщо дитина серйозно хвора. Або якщо існує серйозний ризик для вагітної жінки. Те ж саме стосується, якщо вагітна жінка завагітніла в результаті зґвалтування.

Державні консультації для вагітних в Аугсбурзі

У pro familia ви можете отримати консультацію на ці теми:

- Вагітність і пологи (до досягнення дитиною трирічного віку)
- Міркування щодо аборту
- Планування сім'ї та контрацепція
- Статеве виховання
- Партнерство та сексуальність
- Розставання та розлучення

Державний консультаційний центр з питань вагітності pro familia Augsburg e.V.

📍 [Hermanstr. 1, 86150 Augsburg](#)

☎ [0821 4503620](tel:08214503620)

@ augsburg@profamilia.de

🌐 www.profamilia.de/augsburg

Наступне стосується шукачів притулку:

Повідомте про майбутні пологи в Управління соціальних допомог і в службу розміщення. Служба розміщення перевірить, чи достатньо місця для дитини в помешканні. Також буде замовлено дитяче ліжечко.

Про новонароджених дітей необхідно повідомити адміністрацію житла. Будь ласка, надайте адміністратору копію свідоцтва про народження. Ваша дитина буде зареєстрована.

Ключові слова: вагітна, вагітність, охорона материнства, планування сім'ї, народження, пологи, допомога вагітним, аборт, фінансова підтримка вагітних, консультування вагітних

Догляд за дітьми

У районі Аугсбург за дітьми можна доглядати в державних установах. Наприклад, у яслах та дитячих садках. Також є багато різних шкіл. Вони мають дуже високу якість.

Існує також багато інших освітніх програм для дітей, молоді та дорослих.

Основна інформація про догляд за дітьми

Важлива інформація про догляд за дітьми

У Німеччині існує безліч варіантів догляду за дітьми в дитячих садках та у нянь. Догляд за дітьми має для вас багато переваг. Вихователі мають високу кваліфікацію та проводять з дітьми цікаві проекти. Ваші діти дізнаються багато нового в позитивній атмосфері. Перш за все, ваші діти дуже швидко вивчать німецьку мову. І вони вступають в контакт з іншими дітьми. Це дуже важливо. Тому що дітям потрібні інші діти, щоб грати разом, вчитися і дружити.

Всі ці переваги показані в кількох короткометражних фільмах про догляд за дітьми в Німеччині. Фільми доступні німецькою, англійською, французькою, російською, арабською, фарсі, дарі, турецькою, курдською та тигринською мовами. Ви також можете побачити, як діти найкраще навчаються та граються в перші роки життя.

Перегляньте обидві сторінки:

 www.kita.bayern.de

 www.bvkt.de/themen/kinder-mit-fluchthintergrund

Ключові слова: догляд за дітьми, дитячий садок, догляд за дітьми

Форми догляду за дітьми

У Німеччині існують різні форми дитячих садків, залежно від віку дитини:

- **Ясла** для дітей віком до трьох років
- **Дитячі садки** для дітей від трьох років до шкільного віку
- **Будинки для дітей** віком від одного до дванадцяти років (дитячі садки зі змішаними віковими групами)
- **Групи продовженого дня** для дітей від шкільного віку до 14 років

Ще одним варіантом є **денний догляд за дитиною**. У цій формі за вашою дитиною доглядає кваліфікований і сертифікований денний вихователь (також відомий як "няня"). Цей догляд зазвичай відбувається вдома у цієї особи. Район Аугсбург, Центр денного догляду за дітьми, допоможе вам знайти няню.

Центр денного догляду за дітьми

Петра Хетцнер

 [0821 3102 2644](tel:0821 3102 2644)

 petra.hetzner@LRA-a.bayern.de

Додаткову інформацію ви знайдете на [веб-сайті району Аугсбург](#).

Шукаєте дитячий садок?

Ви шукаєте дитячий садок для своєї дитини? Ваша дитина вже знаходиться під опікою, але у вас залишилися питання? Тоді зверніться до нашого спеціалізованого центру в районному управлінні Аугсбурга:

Дитячий садок та центр денного догляду за дітьми

Петра Хетцнер

 [0821 3102 2644](tel:0821 3102 2644)

 petra.hetzner@LRA-a.bayern.de

Ключові слова: догляд за дітьми, ясла, дитячий садок, дитячий садок, центр денного догляду, ясла, група продовженого дня, дитячий садок

Догляд за дітьми шкільного віку

Батьки хочуть досягти хорошого балансу між роботою та особистим життям. Жодна сфера не повинна бути занедбана. Для цього потрібна велика підтримка. Наприклад, через заклади, які знімають навантаження з батьків.

У районі Аугсбург є багато пропозицій. У другій половині дня за школярами також можна добре і надійно доглядати. Наприклад, за допомогою шкільних програм, таких як групи продовженого дня. Або догляд за дітьми в обідній час. Існують також позашкільні програми, наприклад, групи продовженого дня.

Вам потрібна додаткова інформація? Ви можете знайти детальну інформацію на сайтах:  www.km.bayern.de/eltern/schule-und-familie/ganzta... А також на сайті районного управління:  www.landkreis-augsburg.de/ganztagsschulen.

Для клієнтів центру зайнятості

Вами опікується центр зайнятості? Тоді ви також можете отримати там інформацію. Найкраще записатися на особистий прийом. Тоді Ви зможете отримати консультацію у вільний час.

Центр зайнятості землі Аугсбург

Уповноважений з питань рівних можливостей на ринку праці

 Monika Tolle

 [0821998880](tel:0821998880)

 @jobcenter-Augsburger-Land.Hermanstrasse11@jobcent...

Ключові слова: догляд за дітьми шкільного віку, нагляд за дітьми в обідню перерву, групи продовженого дня, позашкільний догляд, школи повного дня

Витрати на догляд за дитиною

Якщо ви хочете, щоб за вашою дитиною доглядали в дитячому садку або няня, вам доведеться заплатити за це певну суму. Розмір плати залежить від закладу або няні, а також, наприклад, від вашого доходу та тижневої кількості годин догляду за дитиною. Якщо у вас низький дохід, ви можете бути звільнені від оплати: www.landkreis-augsburg.de/uebernahme-kitabeitrag.

Фінансова допомога по догляду за дітьми віком до трьох років

Всі батьки з дітьми віком до двох або трьох років (тобто від 13 до 36 місяців) отримують **баварську сімейну допомогу** як "непряму знижку" на оплату дитячих садків. Ви автоматично отримуєте сімейну допомогу, якщо ви вже подали заяву на отримання батьківської допомоги.

У вас виникли запитання про баварську сімейну допомогу? Тоді звертайтеся:

Баварський центр у справах сім'ї та соціальних питань

Регіон Швабія

 [Morellstraße 30, 86159 Augsburg](https://www.morellstrasse30.de)

 [0821 5709 3202](tel:082157093202)

 poststelle.schw@zbfs.bayern.de

Фінансова допомога по догляду за дитиною від трьох років

З 1 квітня 2019 року батьки в Баварії отримають фінансову допомогу для покриття витрат на дитячий садок. Батьки отримають субсидію в розмірі 100 євро на місяць на кожну дитину (з 1 вересня року, в якому дитині виповнюється три роки, і до того часу, коли вона піде до школи). Батькам **не** потрібно подавати **заяву**. Плата за дитячий садок автоматично знижується постачальником послуг дитячого садка.

Більш детальну інформацію можна знайти [тут](#).

Витрати на догляд за дітьми шкільного віку

Шкільні пропозиції є безкоштовними. Сплачуються лише невеликі суми (наприклад, за обіди). Позашкільні програми, з іншого боку, є платними. Вартість варіюється в залежності від центру. Тому зверніться безпосередньо до дитячого садка.

Ключові слова: витрати на догляд за дитиною, сімейна допомога, фінансова підтримка на догляд за дитиною, немає грошей на догляд за дитиною

Догляд у відпустці

Канікули - це, безумовно, найкраща пора року для дітей. Однак для працюючих батьків канікули часто стають організаційною проблемою. Якщо родичі, друзі чи сусіди не можуть допомогти з доглядом за дитиною, це стає складним завданням.

Тому багато міст і муніципалітетів пропонують послуги з догляду за дітьми під час канікул. Молодіжні об'єднання та Молодіжна рада округу Аугсбург також можуть запропонувати вашій дитині відпочинок на канікулах. Дізнайтеся більше тут:

- у вашому муніципалітеті або ратуші
- на освітньому порталі a3 www.bildungsportal-a3.de
- на сайті Kreisjugendring Augsburg-Land www.kjr-augsburg.de/#ferienprogramm.

Ваша дитина перебуває під наглядом установи (наприклад, групи продовженого дня) під час шкільних занять? Тоді під час канікул часто з'являються пропозиції. Запитайте про це безпосередньо у вашому дитячому закладі.

Огляд усіх державних свят та шкільних канікул ви знайдете в розділі "Повсякденне життя" в підрозділі "[Державні свята, шкільні канікули та перехід на літній час](#)".

Ключові слова: догляд за дітьми під час канікул, догляд за дітьми під час канікул, канікулярні пропозиції для дітей

Пропозиції для дітей та молоді

У районі Аугсбург є багато пропозицій для дітей та молоді. Вони повинні відчувати себе тут як вдома. Вони повинні добре рости. З великою кількістю друзів. І багато розваг. Діти та молодь повинні знаходити допомогу та підтримку, коли у них виникають проблеми або вони опиняються у складних ситуаціях. Ось чому ми пропонуємо багато заходів для проведення дозвілля. Але є також багато пропозицій допомоги. Ми хотіли б познайомити вас з деякими з них:

Пропозиції округу Крейсюгендрінг землі Аугсбург

Kreisjugendring пропонує різноманітні програми для дітей та молоді. Наприклад, дитячі та молодіжні табори. Щороку Kreisjugendring пропонує цікаву програму канікул.

Ви можете знайти більше інформації на веб-сайті:  www.kjr-augsburg.de.

💡 Діти з обмеженими можливостями також можуть брати участь у програмах. Просто запитайте!

Молодіжні центри

У муніципалітетах є місця для зустрічей дітей та молоді. Залежно від місця розташування, вони називаються молодіжними центрами, будинками молоді або молодіжними клубами. Діти та молодь можуть проводити там свій вільний час. Вони можуть разом бути активними, спілкуватися та відпочивати. Іноді вони разом готують їжу. Або влаштовують вечори кіно.

У місцях зустрічей працюють фахівці. Вони підтримують і консультують молодих людей у різних ситуаціях. Наприклад, якщо у них проблеми в школі чи з батьками. Або якщо вони хочуть написати заяву на роботу.

У районі є десять молодіжних центрів. Молодіжні центри розташовані в цих громадах:

- Бобінген
- Дідорф
- Герстхофен
- Грабен
- Кенігсбрунн
- Нойзес
- Швабмюнхен
- Штадтберген
- Untermeitingen
- Welden

Вам потрібна додаткова інформація? Тоді загляньте на освітній портал а3:  www.bildungsportal-a3.de. Або запитайте безпосередньо у вашому муніципалітеті.

Догляд за молоддю, вулична робота та працівники по роботі з молоддю безпосередньо в муніципалітетах

У муніципалітетах є контактні особи для молоді. Наприклад, молодіжні працівники. Або вуличні працівники. У муніципалітетах також є офіцери у справах молоді.

Контактні дані осіб, які займаються питаннями молоді або вуличної роботи, ви знайдете на освітньому порталі а3:  www.bildungsportal-a3.de.

Ви можете зв'язатися з працівниками у справах молоді безпосередньо у вашому муніципалітеті.

💡 У багатьох муніципалітетах також існують молодіжні ради. Вони відстоюють інтереси молодих людей у громадах. І захищають їхні інтереси.

Муніципальна робота з молоддю

У вас є питання про роботу з молоддю в районі? Тоді муніципальна робота з молоддю буде рада допомогти вам. Муніципальна робота з молоддю знаходиться в районному управлінні Аугсбурга:

👤 Monika Seiler-Deffner
☎ [0821 3102 2679](tel:082131022679)
✉ @monika.seiler-deffner@LRA-a.bayern.de

👤 Ufuk Calisici
☎ [0821 3102 2325](tel:082131022325)
✉ @Ufuk.Calisici@LRA-a.bayern.de

Пропозиції від молодіжних клубів та молодіжних організацій

Існують також молодіжні клуби та молодіжні організації. Вони також пропонують багато заходів. Поцікавтеся у своїй громаді.

Додаткова інформація

Програма за допомогою миші

У Німеччині є дуже відома дитяча програма: [Die Sendung mit der Maus](#). Серіал дуже популярний серед дітей. У програмі обговорюється багато цікавих тем. Вони спеціально підготовлені для дітей.

Програма доступна шістьма мовами:

- німецька
- англійська
- французька, німецька
- арабська

- курдська
- дарі

Інші пропозиції

Тут ми перерахували лише кілька пропозицій для вас. Але є набагато більше пропозицій. Ви можете знайти їх тут: 🗺️ ["Дозвілля для сімей, дітей та молоді"](#).

Для малозабезпечених сімей

Багато сімей мають мало грошей. Але діти все одно повинні мати можливість брати участь у програмах. Тому існує також фінансова підтримка для проведення дозвілля: [Грошова допомога для сімей](#).

Ключові слова: пропозиції для дітей, пропозиції для молоді, дозвілля, молодіжні центри, молодіжні клуби, молодіжні офіцери, вулична робота, робота з молоддю, молодіжні об'єднання

Пропозиції для сімей

Центри підтримки сім'ї

Ці центри є контактними пунктами для сімей. Там працюють фахівці. Вони консультують, інформують і підтримують сім'ї. У разі необхідності вони направлять вас до інших служб для отримання допомоги.

Вони також організовують заходи. Кожен з цих заходів має певну тему. Там можна отримати інформацію. А також обмінятися ідеями з іншими батьками. Деякі заходи проходять в Інтернеті. Ви можете знайти їх на веб-сайтах центрів підтримки. Або тут, у додатку Integreat, у категорії "Події".

Також часто є активні програми. Наприклад, групи для дітей. Або програми для матері та дитини. Найкраще запитати у вашому місцевому центрі підтримки сім'ї!

💡 Консультації та підтримка є безкоштовними. Тому не соромтеся звертатися до них, якщо вам потрібна допомога!

💡 Консультанти зобов'язані дотримуватися конфіденційності. Це означає, що розмови з ними є конфіденційними. Консультанти не мають права нікому розповідати. Тому ти можеш звернутися до них конфіденційно, якщо у тебе є якісь проблеми. Фахівці дуже добре знають труднощі, з якими стикаються сім'ї. Вони співчують тобі!

У районі Аугсбург є 13 центрів підтримки сім'ї. Вони розташовані в різних громадах. Огляд ви можете знайти [тут](#). Там же Ви знайдете додаткову інформацію.

Волонтерські центри та організації

Волонтери пропонують тут різноманітні заходи та підтримку. Наприклад, вони допомагають учням з домашнім завданням. Або організовують зустрічі для жінок. Вони також організовують нянь. Часто вони також організовують курси німецької мови. Найкраще дізнатися більше безпосередньо на місці.

Зазвичай ці програми є безкоштовними.

Волонтерів також називають "почесними працівниками". Вони допомагають іншим у свій вільний час. Вони не отримують за це ніяких грошей.

Такі центри та агентства є в районі Аугсбург:

- [К-центр Бібербах](#)
- [Волонтерська агенція та центр допомоги по сусідству в Бобінгені](#)
- [Волонтерський центр у Габлінгені](#)
- [ZEVI Герстхофен](#)
- [Волонтерська агенція Кенігсбрунна](#)
- [Волонтерський центр "Забава" Нойзес](#)
- [Соціальний центр Лехфельд](#) (громади Унтермайтінген, Обермайтінген, Клостерлехфельд, Кляйнайтінген, Лагерлехфельд, частково Грабен)
- [Волонтерський центр Штадтберген](#)

Тут ви також можете знайти пропозиції про допомогу:

- [DieZ Diedorf \(Центр зустрічей у Дідорфі\)](#)
- [Районний офіс Майтінген](#)
- [Центр поколінь Кенігсбрунн](#)

💡 Вам подобається допомагати іншим? Ми завжди раді новим волонтерам! Ви можете звернутися до волонтерського центру у вашій громаді або безпосередньо у вашому районі.

Центри допомоги по сусідству

Ці установи пропонують практичну допомогу в повсякденному житті. Допомога доступна для всіх мешканців громади. Її організовують волонтери. Ці волонтери допомагають,

наприклад, з покупками. Або пропонують послуги няні. Вони також допомагають з організацією зустрічей з представниками влади. Або організовують зустрічі, лекції чи екскурсії. Найкращий спосіб дізнатися більше - звернутися безпосередньо до районних центрів допомоги.

Послуги, як правило, безкоштовні.

У районі Аугсбург є дев'ять територіальних центрів допомоги:

- [Holzwinkel](#) (громади Адельсрід, Бонстеттен, Емерсакер, Херетсрід і Маркт-Вельден)
- ["Рука в руці" Альтенмюнстер](#)
- [Дідорф](#)
- [Ехінген](#)
- [Допоміжний пул Грабен](#)
- [Клейнайтинген](#)
- [Обероттмарсгаузен](#)
- [Соціальна мережа Тірхауптен](#)
- [Веринген](#)

Підтримка Управління у справах молоді та сім'ї

Відділ у справах молоді та сім'ї підтримує батьків та їхніх дітей

Відомство у справах молоді та [сім'ї](#) (скорочено Jugendamt) підтримує батьків та опікунів у вихованні, догляді та навчанні дітей та молоді. При цьому воно зосереджується на профілактичних програмах, спрямованих на підтримку сім'ї, які допомагають створити позитивні умови для життя в родині. Це місце, куди можна звернутися з усіх пов'язаних з цим питань, невизначеностей і проблем. Діє принцип: краще раніше, ніж пізніше!

Якщо у вас виникли запитання, звертайтеся до працівників Відділу у справах сім'ї та молоді. **Тамтешні фахівці з радістю допоможуть тобі і бажають тобі і твоїй родині тільки найкращого!**

Захист дітей та молоді - це також робота Відділу у справах сім'ї та молоді. Адже вони мають право зростати в безпечному та здоровому середовищі (див. інформацію "[Діти теж мають права](#)"). Тому працівники відстежують будь-яку інформацію про те, що дитині може загрожувати небезпека.

Таким чином, Управління у справах молоді та сім'ї виконує завдання, передбачені Законом про охорону дитинства та юнацтва. Запитання та відповіді на тему захисту дітей та молоді німецькою та англійською мовами можна знайти на сайті www.bmfsfj.de (пошуковий термін "Fragen und Antworten Kinder- und Jugendhilfe").

Хто може звернутися до відомства у справах молоді?

- Батьки

- Діти та молодь
- Люди, які усвідомлюють, що дитина або сім'я потребує підтримки

З яких питань я можу звернутися до управління у справах молоді?

- Консультації та підтримка з самого початку
- Усиновлення та опіка
- Батьківство, утримання та батьківська опіка
- Сімейне виховання - "Батьківство - це просто"
- Консультації та підтримка в певних життєвих ситуаціях
- Запитання про виховання дітей
- Розставання та розлучення
- Молодь у кримінальному процесі
- Фінансова підтримка
- Послуги для молоді
- Юридичні консультації для молоді
- Спеціальні теми та завдання
- Захист дітей та молоді

Більше інформації Ви знайдете [тут](#).

Соціальні послуги в управлінні у справах молоді

Соціальна служба підтримує дітей, молодь, юнацтво та дорослих консультаціями, інформацією та допомогою.

Соціальні служби

 [0821 3102 2215](tel:0821 3102 2215)

 jugend.familie@LRA-a.bayern.de

Ключові слова: управління у справах молоді, допомога від управління у справах молоді, управління у справах молоді та сім'ї, допомога батькам, допомога сім'ям, допомога у вихованні дітей, допомога дітям, охорона здоров'я дітей та молоді, соціальні послуги

Грошові виплати для сімей

Ознайомлення з ситуацією

Сім'ї потребують більше грошей, ніж самотні люди. Чим більше членів сім'ї, тим більше грошей потрібно. Ось чому сім'ї можуть отримувати фінансову підтримку. Існують прямі грошові виплати. Наприклад, батьківська або дитяча допомога. Існують також податкові пільги для сімей.

Про грошові допомоги та податкові пільги можна дізнатися тут:  www.familienportal.de

Сервісний центр для сімей в Аугсбурзі

В Аугсбурзі є сервісний центр Відомства сімейних допомог. Тут пропонується багато послуг у сфері сімейної політики. У відділі сімейних допомог ви можете отримати інформацію про

- допомога на дитину
- доплату на дитину або бонус на дитину
- Батьківська надбавка
- Батьківська допомога плюс
- Сімейна допомога
- Допомога на ясла

Більш детальну інформацію про пропозицію можна знайти [тут](#).

Фінансова допомога через пакет освіти та участі

- Чи хотіла б ваша дитина займатися спортом, іграми або культурою?
- Чи хотіла б ваша дитина взяти участь в екскурсії до школи або дитячого садка?
- Чи хотіла б ваша дитина пообідати з іншими дітьми?
- Або їй потрібна допомога з навчанням чи новими речами для школи?

Пакет "Освіта та участь" допомагає сім'ям, які не мають стільки грошей. Ви можете дізнатися більше в районному управлінні Аугсбурга:

Районне управління Аугсбурга

Thomas Geldhauser

☎ [082131022495](tel:082131022495)

@ Thomas.Geldhauser@LRA-a.bayern.de

Ви отримуєте допомогу через центр зайнятості? Тоді ви можете звернутися безпосередньо до [центру](#) зайнятості.

Ви також можете скористатися гарячою лінією для громадян з питань освіти та участі. Ви можете просто зателефонувати їм. І задайте свої питання.

☎ [030221911009](tel:030221911009)

Ключові слова: грошові виплати для сімей, гроші для сімей, немає грошей, потрібні гроші, батьківська допомога, допомога на дитину, фінансова підтримка сімей, пакет "Освіта та участь

Люди похилого віку

У районі Аугсбург існує багато дозвілєвих та освітніх програм для людей похилого віку.

Старіння приносить із собою зміни. Іноді з'являються і проблеми. Люди похилого віку можуть знайти підтримку в районі.

Консультації та контактні пункти для людей похилого віку

Новий етап життя приносить виклики. Так само, як і старіння. Можливо, з віком вам доведеться змінюватися. Або реорганізувати своє повсякденне життя. Вам також може знадобитися підтримка від інших.

Зміни часто пов'язані з невизначеністю. Ось чому в нашому районі є допомога.

Консультації для людей похилого віку

У вас є питання про старіння? Наприклад, про

- догляд,
- фінансування,
- допомога або
- заяви?

Консультаційна служба для людей похилого віку в районному управлінні Аугсбурга може допомогти з питаннями та проблемами. Туди також можуть звертатися родичі.

Консультаційний центр для людей похилого віку - спеціалізований центр для дбайливих родичів

📍 [Bismarckstraße 62, 86391 Stadtbergen](#)

☎ [0821 3102 -2718, -2719, -2707, -2705](#)

@ seniorenberatung@LRA-a.bayern.de

[Тут](#) ви знайдете контактну особу, яка відповідає за вас.

Отримати консультацію можна також через [Віртуальний офіс для громадян](#). Тоді консультація відбувається в режимі онлайн.

Житлова консультація

Служба житлових консультацій консулює та підтримує людей похилого віку щодо того, як

- як полегшити життя у власній оселі

- як безпечно організувати життя вдома.

Люди похилого віку повинні мати можливість якомога довше залишатися у власній оселі.

Звертайтеся до нас:

Житлове консультування - Доступність

📍 [Bismarckstraße 62, 86391 Stadtbergen](#)

☎ [0821 3102 2707](tel:082131022707)

@ wohnberatung@LRA-a.bayern.de

Цінні поради та інформацію про житло та догляд можна знайти в "[Посібнику для сімейних опікунів та людей похилого віку](#)". Посібник видається районним управлінням Аугсбурга.

Додаткову інформацію про житло ви також знайдете [тут](#).

Безпосередньо в муніципалітетах: Представники для людей похилого віку

Безпосередньо в муніципалітетах є представники для людей похилого віку. Вони є контактною особою для людей похилого віку з побажаннями, пропозиціями та проблемами.

Вони також організовують події та заходи. Наприклад, екскурсії. Запрошуються всі бажаючі!

Представники людей похилого віку є в 34 муніципалітетах. Де саме, можна дізнатися на сайті www.landkreis-augsburg.de/seniorenvertretungen.

Точні контактні дані ви можете отримати у своєму муніципалітеті.

Допомога в старості та догляд

В окрузі є багато установ, які пропонують подальшу допомогу в старості та догляді за людьми похилого віку. Ви можете знайти ці послуги [тут](#).

Ключові слова: Допомога для людей похилого віку, Допомога для людей похилого віку, Допомога в старості, Допомога в догляді, Поради для людей похилого віку, Поради щодо житла, Старіння, Догляд за родичами

Дозвілля для людей похилого віку

У районі багато можливостей для проведення дозвілля. Вони урізноманітнюють дозвілля і допомагають познайомитися з новими людьми.

Тут є щось для кожного:

- Ви займаєтеся музикою? У районі є багато музичних шкіл.

- Ви любите спорт? Тут ви знайдете багато можливостей.
- Є пропозиції від клубів та асоціацій.
- І багато іншого...

Хочете дізнатися більше? Зверніться до місцевого органу влади або скористайтесь порталом здоров'я:

 www.gesundheitsportal-landkreis-augsburg.de.

Спорт

Спорт - це здорово і весело. Ти знайомишся з новими людьми. Хочеш і сам стати активним? Тоді скористайтесь цими пропозиціями в районі. Отримайте консультацію тут:

Turngau Augsburg

 [0821 97469](tel:082197469)

@k ontakt@turnen-schwaben-augsburg.de

Центр освіти для дорослих Augsburg Land e.V.

 [0821344840](tel:0821344840)

@ zentrale@vhs-augsburger-land.de

 У кожній громаді є різні клуби. Часто це також спортивні клуби. Запитайте, чи існують програми для людей похилого віку.

VHS Augsburg Land e.V.

VHS пропонує багато курсів: мови, мистецтво, культура, кулінарія, живопис тощо. Також висвітлюються такі теми, як деменція та навколишнє середовище. Також пропонуються одноденні екскурсії. Ознайомтеся з програмою онлайн: 

www.vhs-augsburger-land.de

Волонтерські центри, волонтерські організації та інші контактні пункти

Багато людей в окрузі беруть участь у волонтерській роботі. Вони допомагають іншим у вільний час, часто безкоштовно. Прикладами можуть бути

- ремонтні майстерні (де можна відремонтувати вживані речі)
- Комп'ютерні курси
- ігрові вечори
- Курси рукоділля
- кулінарні вечори

Також надаються транспортні послуги для поїздок до лікаря чи в магазин.

Хочете допомогти? Ми завжди раді новим волонтерам! Зверніться до волонтерського центру у вашій громаді. В окрузі їх сім:

- [K-Stelle Biberbach](#) (координаційний центр з соціальних питань, охорони здоров'я та зустрічей)
- [Волонтерський центр Бобінген](#)
- [Волонтерський центр Габлінген](#)
- [Волонтерський центр ZEBI Герстхофен](#)
- [Волонтерський центр Кенігсбрунн](#)
- [Волонтерський центр Нойзес](#)
- [Волонтерський центр Штадтберген](#)
- [DieZ Diedorf](#) (Центр зустрічей у Дідорфі)
- [Мейтінген разом](#)
- [Центр для людей різних поколінь у Кенігсбрунн](#)

В інших громадах також існують контактні центри та пропозиції допомоги. Запитайте у своїй громаді.

Центри допомоги по сусідству та добровільні ініціативи

Вони пропонують підтримку в повсякденному житті. Особливо це корисно для людей похилого віку. Прикладами можуть бути

- допомога в покупках
- послуги з відвідування
- послуги водія
- підтримка під час візитів до органів влади
- Спільні зустрічі, лекції або екскурсії

В окрузі є багато таких організацій, наприклад, у

- [Nachbarschaftshilfe Holzwinkel](#) (громади Adelsried, Bonstetten, Emersacker, Heretsried та Markt Welden)
- [Сусідська допомога "Рука в руці" Альтенмюнстер](#)
- [Сусідська підтримка Дідорф](#)
- [Дінкельшербен, округ Лебенскрайс](#)
- [Сусідська допомога Ехінген](#)
- [Сусідський пул допомоги Грабен](#)
- [Сусідська допомога Клейнайтинген](#)
- [ZeitBörse Кенігсбрунн](#)
- [Допомога по сусідству Обероттмарсгаузен](#)
- [Соціальна мережа Тірхауптен](#)
- [Сусідська допомога Веринген](#)
- [FiZ e.V. Зусмарсгаузен](#)

💡 Тут також завжди потрібні волонтери. Ви зацікавлені? Звертайтеся безпосередньо до територіальних центрів допомоги.

Ради людей похилого віку

У багатьох громадах існують дорадчі ради. Вони захищають інтереси людей похилого віку. Вони також організовують заходи. Запитайте у своєму муніципалітеті!

Освітні програми для людей похилого віку

Ніколи не припиняй вчитися. Навіть у старості. Ось чому існує багато освітніх програм для людей похилого віку.

Центр освіти для дорослих (VHS) Аугсбурзької землі пропонує багато цікавих курсів. Існують різні курси та заходи. І на численні теми. Наприклад, у VHS можна вивчити нову мову. Або скористатися спортивною програмою.

Велика перевага: курси проходять прямо у вашому районі. Це тому, що VHS має загалом 34 центри в районі.

Актуальну програму можна знайти на сайті www.vhs-augsburger-land.de. Її також можна отримати в ратушах муніципалітетів та в районному управлінні Аугсбурга.

Інші організації також можуть багато чого запропонувати. Наприклад, клуби або церкви. Ви можете отримати інформацію у місцевій владі. Або на сайті www.landkreis-augsburg.de/angebote-fuer-senioren.

Ви також можете знайти інші освітні пропозиції на **освітньому порталі а3**: www.bildungsportal-a3.de

Ключові слова: освіта для людей похилого віку, освіта для дорослих, освітні програми для людей похилого віку, навчання для людей похилого віку